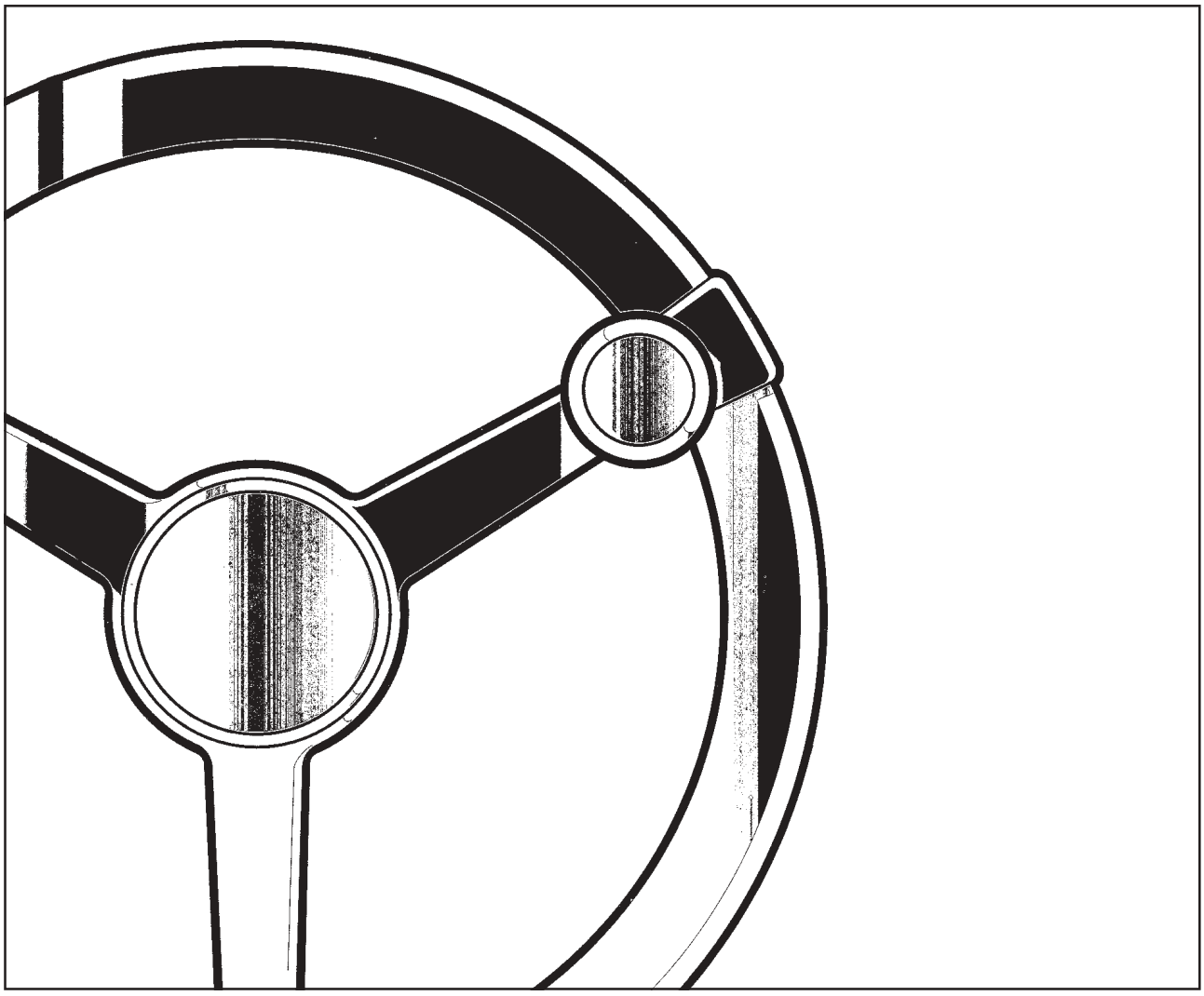
DYNAPAC
CP 132
CONDUITE

O132FR3



DYNAPAC
Metso Dynapac AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden
Phone: +46 455 30 60 00, Fax: +46 455 30 60 30
www.dynapac.com

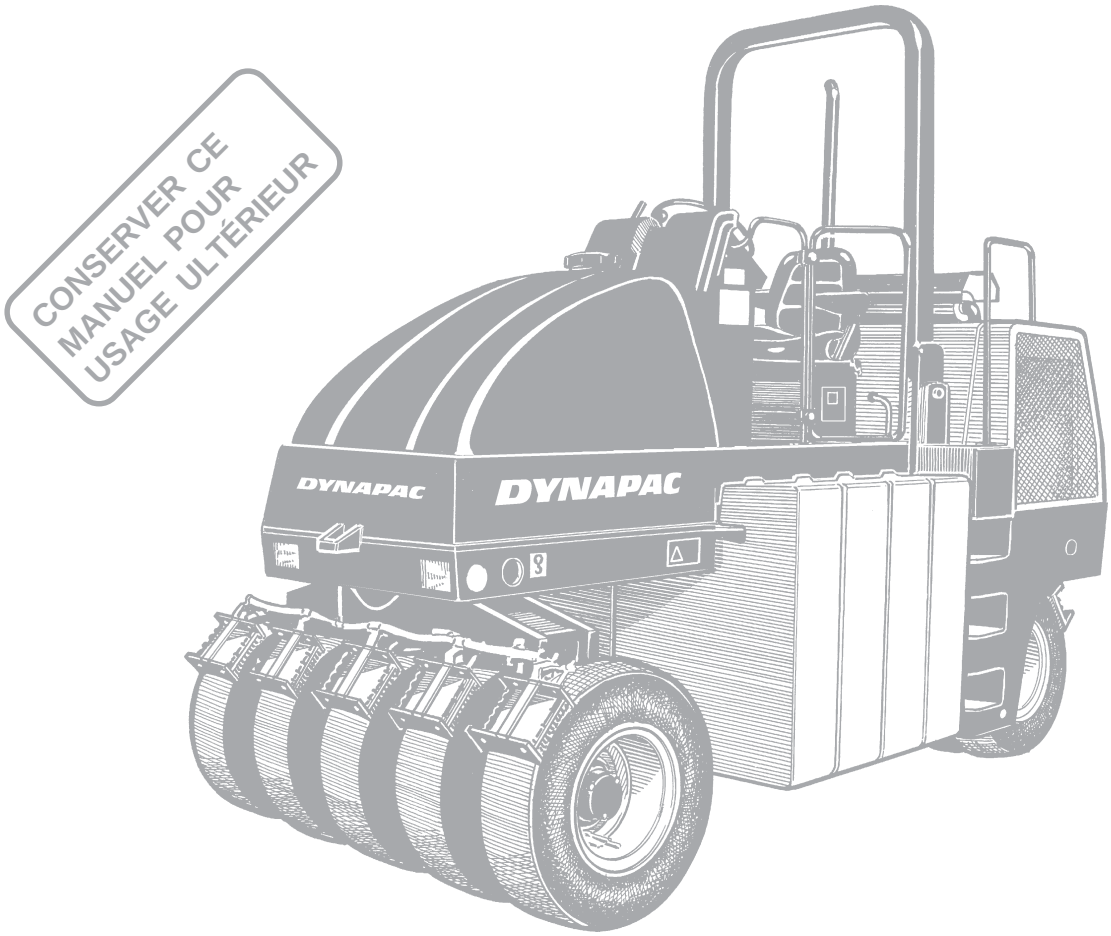
DYNAPAC

Rouleau à pneumatiques
CP 132

Conduite
O132FR3, Janvier 2002

Moteur Diesel::
Cummins 4BT3.9 Elite

Ces instructions sont valables à partir de:
CP 132 PIN (S/N) *21620331*



Le rouleau à pneumatiques CP 132 est un système à ballast consistant en caissons de ballast qui assurent une charge précise et uniforme sur les pneus. Le rouleau est destiné au compactage des routes, aérodromes, barrages et installations similaires.

Le CP 132 compacte rapidement et efficacement les enrobés, le béton, les couches d'usure et les couches de liaison.
Une information séparée sur les accessoires et les équipements en option peut être envoyée sur demande.

Droit de modification réservé.
Imprimé en Suède.

SOMMAIRE

Page
Instructions de sécurité 3
Sécurité lors de la conduite 4, 5
Autocollants de sécurité, emplacement/description 6, 7
Plaques signalétiques engin et moteur 8
Instruments et dispositifs de commande 9
Instruments et dispositifs de commande, description de fonction 10, 11
Avant démarrage 12-14
Démarrage 15
Conduite 16, 17
Adhérence au sol (concerne 14 paliers) 17
Positionnement des racloirs 18
Freinage 19
Stationnement 20
Instructions de levage 20
Instructions de remorquage 21
Transport 22
Instruction de conduite - Résumé 23

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

Instructions de sécurité – Risque de blessures personnelles

Prudence recommandée – Risque d'endommager la machine ou les pièces

MANUEL DE SÉCURITÉ

L'opérateur est tenu de lire attentivement le manuel de sécurité qui accompagne chaque machine. Toujours suivre les instructions de sécurité et avoir le manuel à portée de main.

GÉNÉRALITÉS

Ce manuel contient des directives de conduite et d'utilisation du rouleau. Pour l'entretien et la maintenance, se reporter au manuel "ENTRETIEN, CP 132".

En cas de démarrage et de conduite avec un engin froid et de l'huile hydraulique froide, les distances de freinage sont plus longues que lorsque l'huile a atteint sa température normale de fonctionnement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (Voir également le manuel de sécurité)

1. **L'opérateur doit parfaitement connaître le contenu du MANUEL DE CONDUITE avant de démarrer le rouleau.**
2. **S'assurer que toutes les instructions figurant dans le MANUEL D'ENTRETIEN ont été suivies.**
3. **Seuls des opérateurs spécialement formés et/ou expérimentés sont habilités à conduire le rouleau. Aucun passager n'est autorisé à bord du rouleau. Toujours se tenir bien assis dans le siège de l'opérateur en cours de conduite.**
4. **Ne jamais conduire un rouleau qui a besoin d'être réglé ou réparé.**
5. **Montez et descendez du rouleau uniquement lorsqu'il est immobile. Utiliser les poignées et la main courante. Pour monter/descendre, il est conseillé d'utiliser une "prise à trois points", deux pieds et une main, ou un pied et deux mains étant toujours en contact avec la machine.**
6. **La protection au retournement (ROPS = Roll Over Protective Structures) doit toujours être utilisée lorsque la machine se trouve sur une surface mal assurée.**
7. **Rouler lentement dans les virages serrés.**
8. **Éviter de conduire de biais dans les pentes, conduisez vers le haut ou vers le bas.**
9. **S'assurer qu'au moins 1/4 du pneu extérieur se trouve sur une partie du sol déjà compactée en conduisant le long des bords ou des fossés.**
10. **S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles dans le sens de la marche sur le sol ou dans l'air.**
11. **Conduire très prudemment sur terrain inégal.**
12. **Utilisez l'équipement de sécurité fourni. Sur les engins équipés de ROPS, la ceinture de sécurité doit être utilisée.**
13. **Tenir le rouleau en bon état de propreté. Ôter immédiatement toute salissure ou graisse de la plate-forme du conducteur. Les plaques signalétiques et les autocollants doivent être en permanence propres et parfaitement lisibles.**
14. **Mesures de sécurité préalables au remplissage de carburant :**
    – Couper le moteur.
    – Éviter de fumer.
    – Éviter toute flamme vive à proximité.
    – Mettre le bec du tuyau de remplissage à la masse contre le réservoir pour éviter la formation d'étincelles.
15. **Avant les réparations ou la révision :**
    – Placer des cales contre les cylindres / les roues et sous la lame à égaliser.
    – Bloquer au besoin l'articulation centrale.
16. **Si le niveau sonore est supérieur à 85 db(A), il est conseillé de se protéger les oreilles. Le niveau de bruit peut varier en fonction de la surface sur laquelle opère l'engin.**
17. **Ne procéder à aucun changement ou modification sur le rouleau qui peut affecter la sécurité. Des modifications ne peuvent être apportées qu'après autorisation écrite de Dynapac.**
18. **Ne pas utiliser le rouleau tant que l'huile hydraulique n'a pas atteint sa température de travail normale. La distance de freinage peut être allongée lorsque l'huile est froide. Voir les instructions de démarrage dans le MANUEL DE CONDUITE.**

SÉCURITÉ LORS DE LA CONDUITE

Conduite le long des bords

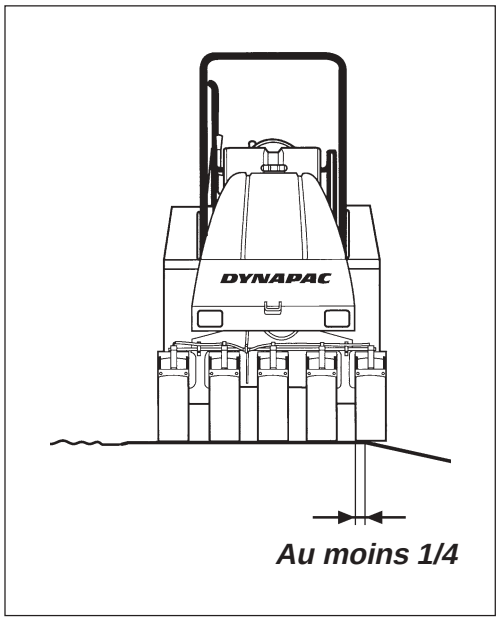


Fig. 1 Positionnement des roues en conduite le long des bords.

S'assurer qu'au moins 1/4 du pneu extérieur se trouve sur une partie du sol déjà compactée en conduisant le long des bords ou des fossés.

Ne pas oublier que le centre de gravité de l'engin se déplace vers l'extérieur quand on tourne le volant. Par exemple vers la droite quand on tourne le volant à gauche.

Inclinaison

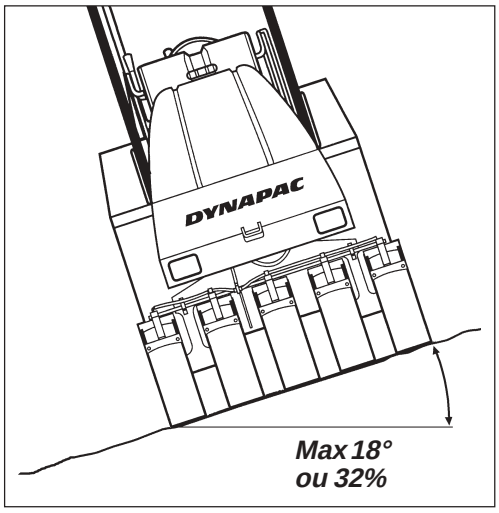


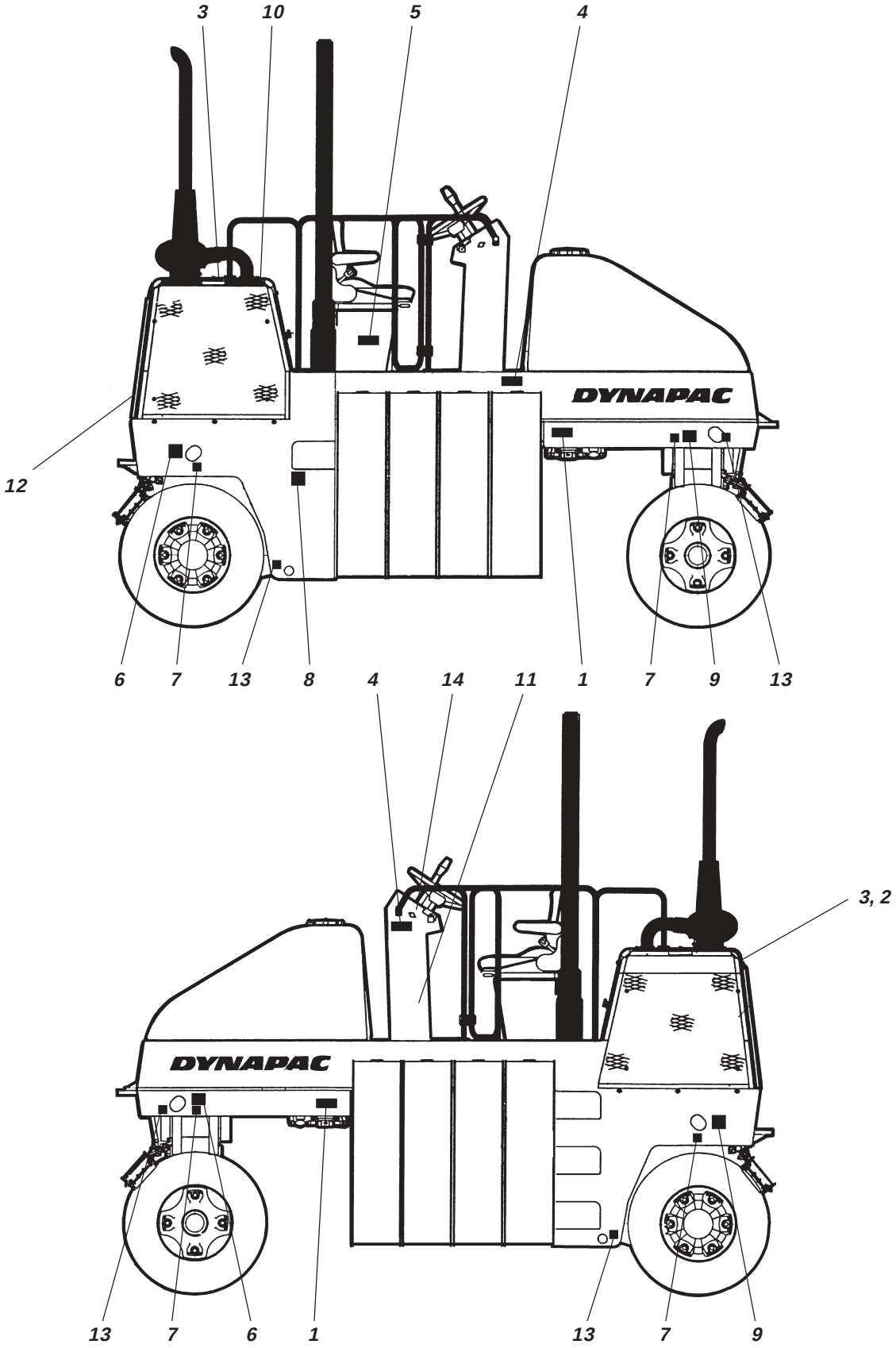
Fig. 2 Conduite dans les pentes

ROPS (protection contre le retournement) est toujours recommandée quand on conduit dans les pentes ou sur une surface meuble.

Éviter de conduire le long d'inclinaisons latérales. Pour les travaux sur des pentes, conduire plutôt dans le sens de l'inclinaison, vers le haut ou vers le bas.

L'angle d'inclinaison est calculé sur une surface plane dure, l'engin étant immobilisé et dépourvu de ballast. L'angle de direction est égal à zéro (l'engin progresse en ligne droite) et tous les réservoirs sont pleins. Observer qu'un sol meuble, un tournant, la vitesse de conduite et un centre de gravité surélevé (option) risquent de provoquer un basculement même si l'angle d'inclinaison est inférieur à celui qui est indiqué.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ, EMPLACEMENT/DESCRIPTION



AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ, EMPLACEMENT/DESCRIPTION

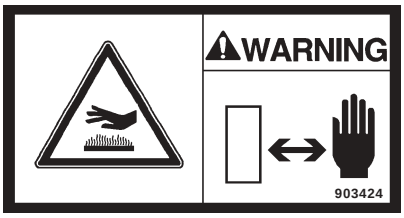
1.

Zone d'écrasement, articulation de rotation. Garder une distance raisonnable de la zone d'écrasement.

2.

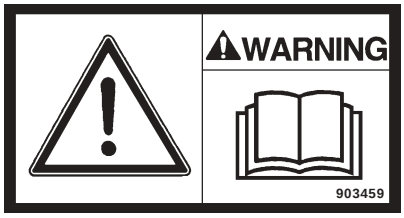
Attention aux pièces rotatives. Tenir les mains à une distance prudente de la zone à risque.

3.



Attention aux surfaces brûlantes. Ne pas toucher cette surface.

4.

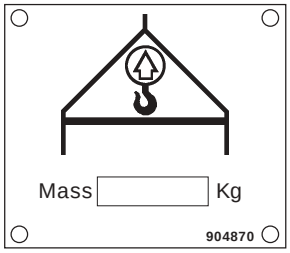


L'opérateur est tenu de lire le manuel de sécurité, ainsi que les instructions de conduite et d'entretien avant d'utiliser l'engin.

5.

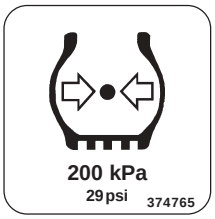
Lire le chapitre sur le remorquage avant de desserrer les freins.
Risque de pincement.

6.



Étiquette de levage

7.

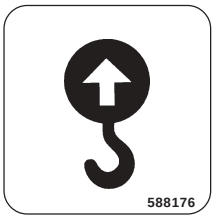


Pression des pneus

8.

Réservoir diesel

9.



Point de levage

10.

Huile hydraulique

11.

Casier du manuel

12.

Coupe-batterie

13.

Point de fixation

14.

PLAQUES SIGNALÉTIQUES ENGIN ET MOTEUR

Plaque signalétique engin

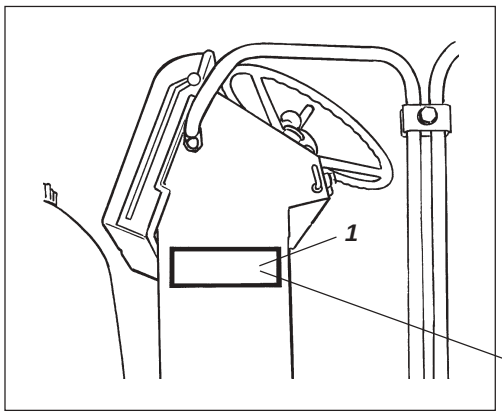


Fig. 3 Côté gauche
1. Plaque signalétique engin

La plaque signalétique engin (2) se trouve à gauche de la colonne de direction. Sur la plaque figurent le nom et l'adresse du constructeur, le type d'engin, le PIN "Part Identification Number" (numéro de série), le poids en ordre de marche, la puissance du moteur et l'année de fabrication. Indiquer le PIN (numéro de série) du rouleau lorsque vous commandez de pièces de rechange.

SVEDALA DYNAPAC CE
Svedala Compaction Equipment AB
Karlskrona Sweden

Type | Operating mass | kg
Product Ident. Number | Rated power | kW
Year of Mfg

Numéro de série sur cadre

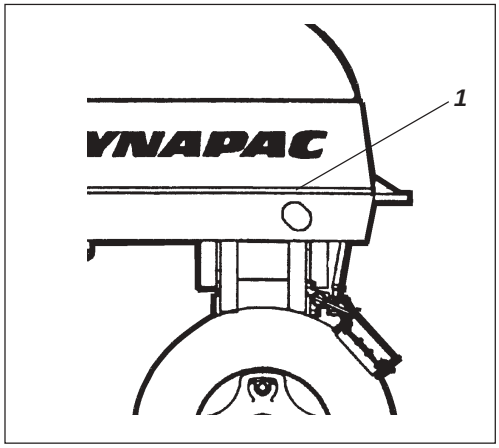


Fig. 4 Cadre avant
1. Numéro de série

Le numéro de série de l'engin est estampé sur le bord droit du cadre avant. Ce numéro est identique au PIN (numéro de série) de la plaque de l'engin.

Plaque signalétique moteur

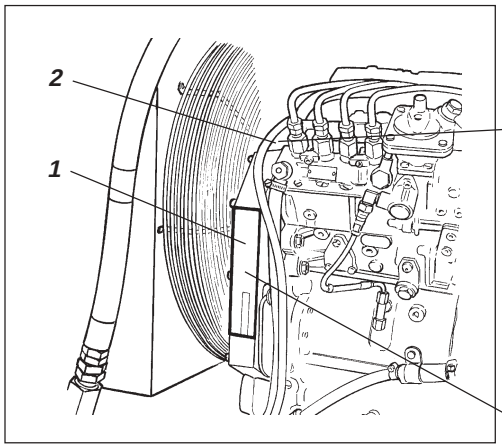


Fig. 5 Moteur
1. Plaque signalétique
2. Écriteau EPA (USA)

La plaque signalétique moteur (1) sur les moteurs Cummins se trouve à droite de la protection de la courroie dentée. Sur la plaque figurent le type de moteur, le numéro de série et les caractéristiques du moteur. Indiquer le numéro de série du moteur lorsque vous commandez de pièces de rechange. Voir aussi le manuel d'instructions du moteur.

IMPORTANT ENGINE INFORMATION
This engine conforms to YYYY U.S. EPA and California regulations for heavy duty non-road compression ignition diesel cycle engines as applicable.
THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON DIESEL FUEL
3935108

Cummins Engine Company, Inc Columbus, Indiana 47202-3005	CID/L.		CPL		Engine Serial No.
	Family				Cust. Spec.
	#				Engine Model
Warning Injury may result and warranty is voided if fuel rate, rpm or attitude exceed published maximum values for this model and application.	Valve lash	Inch	Int.	Exh.	Timing-TDC
	cold	MM	Int.	Exh.	Fuel rate at rated HP
Date of MFG. Made in Great Britain.	Firing Order				FR
3284907	Rated HP/KW		at	RPM	

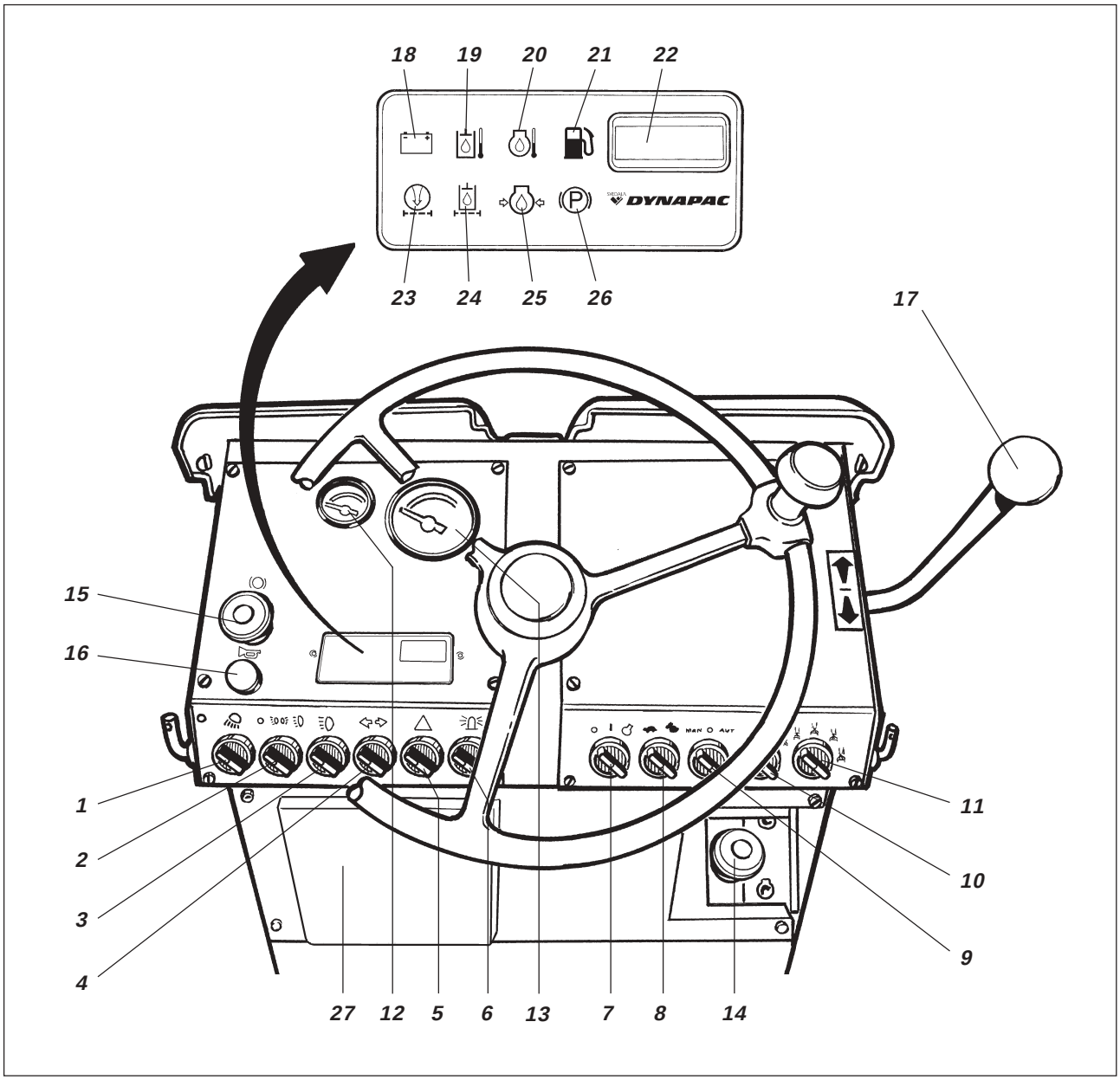
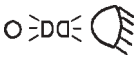
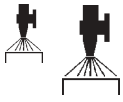


Fig. 6 Instruments et tableau de bord

1. *Interrupteur, phares de travail* □
2. *Commutateur éclairage de stationnement/code* □
3. *Commutateur phares de route* □
4. *Commutateur clignotants* □
5. *Clignotants de détresse* □
6. *Gyrophare* □
7. *Commutateur de démarrage*
8. *Sélecteur de vitesse, Bas/Haut rapport*
9. *Commutateur d'arrosage, Man/Arrêt/Auto*
10. *Commutateur, pompe à eau* □
11. *Temporisateur d'arrosage* □
12. *Indicateur de niveau carburant*
13. *Compte-tour* □
14. *Réglage régime moteur*
15. *Bouton du frein de secours/stationnement*
16. *Avertisseur sonore*
17. *Le sélecteur du sens de marche avant/arrière*
18. *Lampe témoin, chargement*
19. *Lampe témoin, température d'huile hydraulique*
20. *Lampe témoin, température moteur*
21. *Lampe témoin, niveau de carburant*
22. *Horamètre*
23. *Lampe témoin, épurateur d'air*
24. *Lampe témoin, filtre à huile hydraulique*
25. *Lampe témoin, pression d'huile moteur*
26. *Lampe témoin, freins*
27. *Casier du manuel*

□ *= Accessoire*

INSTRUMENTS ET DISPOSITIFS DE COMMANDE, DESCRIPTION DE FONCTION

Pos. dans fig. 6	Désignation	Symbole	Fonction
1	Éclairage de chantier, interrupteur (Accessoire)		Si le bouton est tourné à droite, l'éclairage de chantier s'allume.
2	Éclairage de route, commutateur (Accessoire)		Si le bouton est tourné à droite, les feux de stationnement s'allument en position un, les feux de croisement en position deux.
3	Phare de route, interrupteur (Accessoire)		Tourné à droite, les phares de route s'allument. Tourné à gauche, les phares de code s'allument.
4	Indicateur de direction, interrupteur (Accessoire)		Si le bouton est tourné à gauche, l'indicateur de direction gauche clignote, etc. En position centrale, le clignotement ne fonctionne pas.
5	Clignotant de détresse, interrupteur		Si le bouton est tourné à droite, le clignotant de détresse s'allume.
6	Gyrophare, interrupteur (Accessoire)		Si le bouton est tourné à droite, le gyrophare s'allume.
7	Interrupteur de démarrage		En position ○ le circuit électrique est coupé. En position | tous les instruments et réglages électriques sont sous tension. En position ⟳ le moteur de démarrage est activé.
8	Sélecteur de vitesse, commutateur		Tortue = Vitesse de travail (petite). Lièvre = Vitesse de transport (grande).
9	Arroseur, commutateur	MAN O AUTO 	En position MAN le système d'arrosage est activé en permanence. En position ARRÊT, le système d'arrosage est désactivé. En position AUTO le système d'arrosage est activé lorsque la commande d'inversion du sens de marche n'est pas au point mort.
10	Pompe à eau, commutateur (Accessoire)	——	Tourné à droite, la seconde pompe à eau est activée, s'il en existe une.
11	Temporisateur d'arrosage, commutateur		Le commutateur comporte 6 positions de minutage différentes pour régler le débit d'eau sur les pneus. La position gauche donne le plus petit volume d'eau, la position droite donne le volume maximum.
12	Indicateur de niveau carburant		Indique le niveau dans le réservoir de carburant
13	Compte-tour		Indique la vitesse du moteur en tr/mn. Multiplier la valeur par 100.
14	Réglage du régime		Libérer/bloquer avec le bouton du milieu enfoncé. Tirer pour augmenter le régime du moteur. Enfoncer pour réduire. Tourner la mollette pour le réglage fin. Sens anti-horaire = augmenter. Sens horaire = diminuer.

INSTRUMENTS ET DISPOSITIFS DE COMMANDE, DESCRIPTION DE FONCTION

Pos. dans fig. 6	Désignation	Symbole	Fonction
15	Frein de secours/ stationnement		Si le bouton est enfoncé, le frein de secours est activé ; si le bouton est enfoncé et l'engin immobilisé, le frein de stationnement est activé. En position tirée, les deux freins sont libérés.
16	Avertisseur sonore		En position enfoncée, le signal sonore se fait entendre.
17	Sélecteur du sens de marche avant/arrière	——	Avant de démarrer le moteur diesel, le levier de commande doit être au point mort ; le moteur ne peut pas démarrer si le levier de commande avant/arrière se trouve dans une autre position. Le levier de commande avant/ arrière règle la direction et la vitesse du rouleau. Si le levier est poussé vers l'avant, le rouleau va vers l'avant, etc. La vitesse du rouleau est proportionnelle à la distance qui sépare le levier du point mort. Plus cette distance est grande, plus la vitesse est élevée.
18	Lampe témoin, chargement		La lampe s'allume lorsque la génératrice ne charge pas la batterie. La lampe s'éteint lorsque la génératrice charge la batterie.
19	Lampe témoin, température d'huile hydraulique		Si la lampe s'allume quand l'huile hydraulique est chaude, ne pas conduire le rouleau, faire refroidir l'huile en laissant le moteur tourner au ralenti, et rechercher l'erreur.
' 20	Lampe témoin, température du moteur		Si la lampe s'allume, arrêter le moteur aussitôt et chercher l'erreur. Voir également le manuel du moteur.
21	Lampe témoin, niveau de carburant		Si la lampe s'allume, il reste tout juste assez de carburant pour un court trajet. Faire la plein aussi vite que possible.
22	Horamètre	——	Indique le temps de fonctionnement du moteur en heures.
23	Lampe témoin, filtre à air		Si la lampe s'allume quand le moteur tourne à plein régime, il faut nettoyer ou remplacer le filtre à air.
24	Lampe témoin, filtre à huile hydraulique		Si la lampe s'allume quand le moteur tourne à plein régime, il faut remplacer le filtre à huile hydraulique.
25	Lampe témoin, pression d'huile de moteur		Si la lampe s'allume, couper aussitôt le moteur et chercher l'erreur. Consulter le manuel du moteur.
26	Lampe témoin, freins		La lampe s'allume quand le bouton du frein de secours/de stationnement (15) est enfoncé.
27	Casier du manuel		Casier pour le rangement des manuels de sécurité et d'utilisation du rouleau.

Capot du moteur

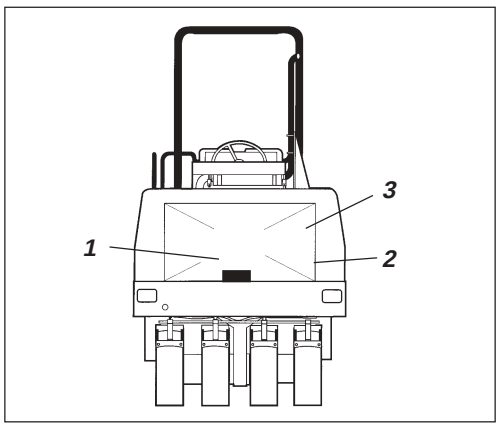


Fig. 7 Volet
1. Jauge de niveau, huile de moteur
2. Interrupteur principal
3. Compartiment moteur

Ne pas oublier d'effectuer l'entretien quotidien. Voir le manuel d'entretien.

S'assurer que le support du volet est bien en place, avant de travailler dans le compartiment moteur.

Coupe-batterie – Activation

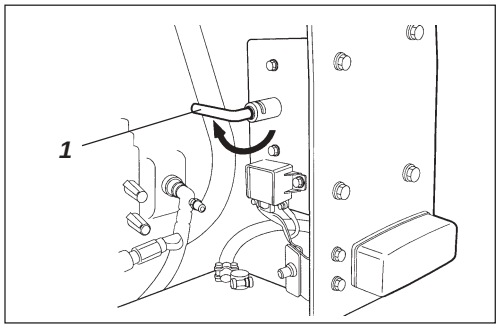


Fig. 8 Côté gauche de la machine
1. Coupe-batterie

Le coupe-batterie se trouve dans le compartiment du moteur. Ouvrir le capot et mettre la clé (1) en position MARCHE. Le rouleau est alors tout entier sous tension.

Le capot du moteur doit être déverrouillé pendant la conduite pour pouvoir rapidement couper le courant de batterie si nécessaire.

Siège conducteur – Réglage

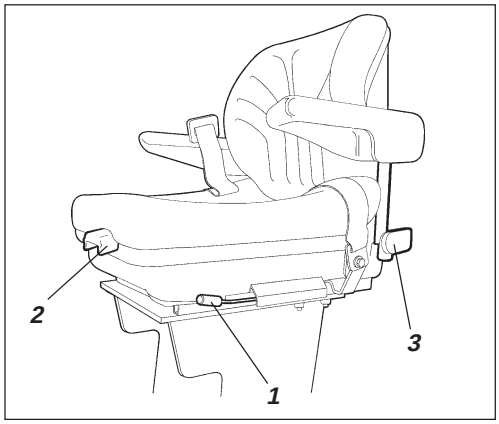


Fig. 9 Siège conducteur
1. Réglage longitudinal
2. Inclinaison du dossier
3. Réglage de suspension suivant le poids

Régler le siège de sorte que la position du conducteur soit confortable et que le système de commande soit facilement accessible.

Différents réglages possibles du siège :
- Sens longitudinal(1)
- Inclinaison du dossier (2)
- Réglage pondéral(3)

Instruments et lampes – Contrôle

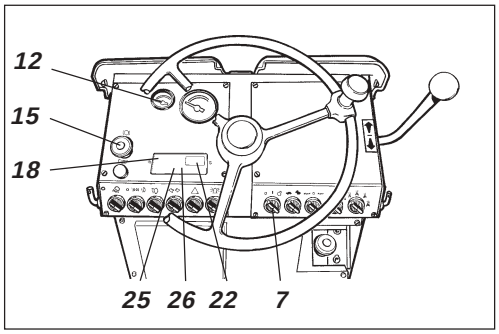


Fig. 10 Tableau de bord
7. Commutateur de démarrage
12. Indicateur de niveau carburant
15. Bouton du frein de secours/ stationnement
18. Lampe témoin, chargement
22. Horamètre
25. Lampe témoin, pression d'huile moteur
26. Lampe témoin, freins

Tourner l'interrupteur de démarrage (7) en position **I**, toutes les lampes témoin doivent s'allumer pendant environ 5 secondes et le ronfleur se fait entendre. S'assurer alors que toutes les lampes témoin sont bien allumées.

S'assurer que les lampes témoin de chargement (18), pression d'huile (25) et frein de stationnement (26) s'allument.

Le compteur d'heures de marche (22) enregistre le nombre d'heures aussi longtemps que le moteur diesel tourne.

S'assurer que le bouton de frein de secours/ stationnement (15) est bien enfoncé. Le rouleau peut commencer à rouler si le moteur diesel est actionné sur un plan incliné et que le frein de stationnement est désactivé.

Ceinture de sécurité

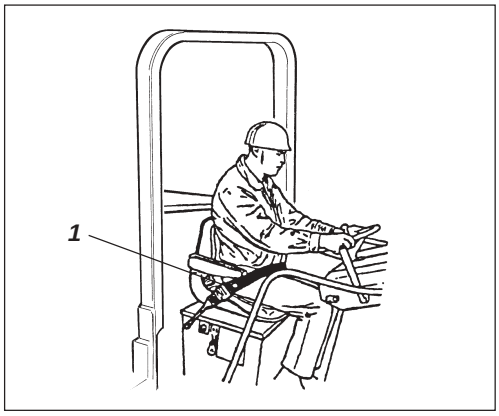


Fig. 11 Siège de l'opérateur
1. Ceinture de sécurité

Si le rouleau est muni d'un arceau ROPS (protection contre le retournement), toujours utiliser la ceinture de sécurité et le casque protecteur.

Remplacer toujours la ceinture de sécurité (1), si elle est usagée ou si elle a subi de trop fortes contraintes.

S'assurer que, sur la plate-forme, le revêtement anti-dérapant est en bon état, le remplacer si la friction est insuffisante.

Écrous des caissons de ballast

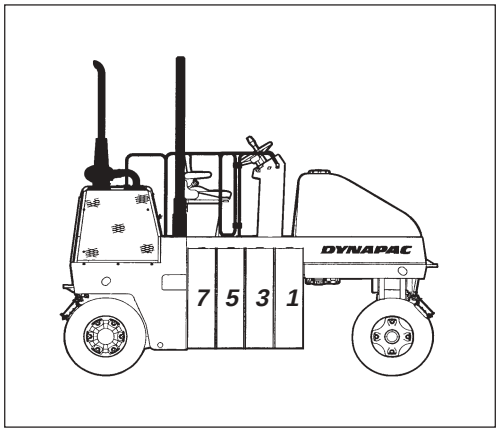


Fig. 12 Lest maxi, 8 caissons

On peut mettre ou enlever les caissons de ballast selon les besoins. Mise en place des caissons de ballast :

1. Commencer par mettre en place le caisson le plus en avant à droite, puis le plus en avant à gauche.

2. Bien serrer les vis.

Un caisson de ballast pèse environ 1,02 tonnes. Utiliser un dispositif de levage assez sûr pour manipuler les caissons.

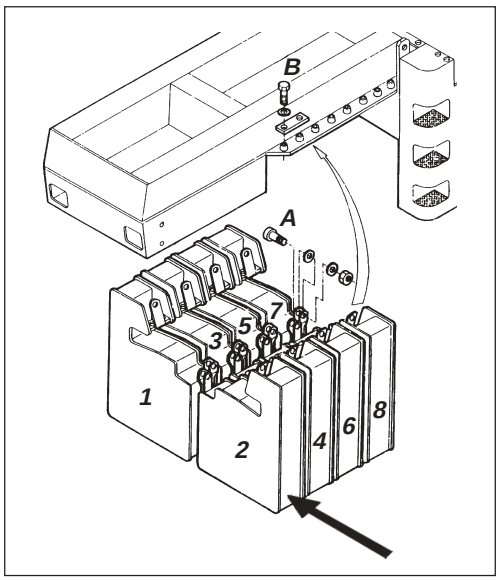


Fig. 13 Caissons de ballast

A – Une vis conique maintient assemblés deux caissons de ballast.
B –Vis d'assemblage (2 par caisson)

Dépose des caissons de ballast :

Enfoncer le caisson de ballast gauche, indiqué par la flèche, pour réduire la tension sur la vis "A".

Dévisser la vis "A".

Accrocher le dispositif de levage à l'œillet de levage du caisson.

Dévisser les vis "B".

Soulever le caisson pour l'extraire.

Pour pouvoir extraire tous les caissons, sortir d'abord les deux caissons avant pour avoir accès au deuxième rang de caissons.

Pour mettre en place tous les caissons, mettre d'abord en place les deux caissons arrière.

Si l'on utilise moins de huit caissons, placer ceux-ci aussi près de l'avant que possible, de manière à bien répartir le poids.

Mettre et enlever les caissons toujours deux par deux. Le poids doit être bien réparti sur l'ensemble du rouleau.

Démarrage du moteur diesel

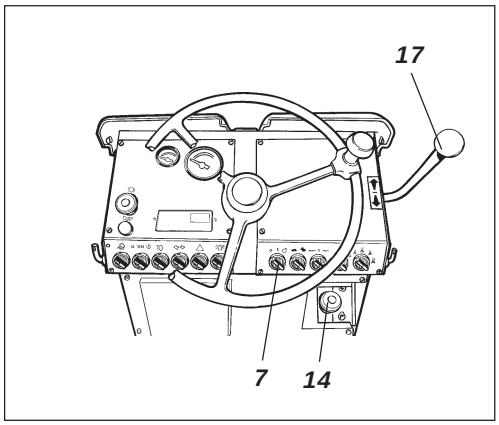


Fig. 14 Tableau de bord
7. Bouton de démarreur
14. Réglage du régime
17. Sélecteur du sens de marche avant/arrière

Mettre le sélecteur du sens de marche avant/arrière (17) en position neutre. Le moteur ne peut démarrer que si la commande est en position neutre.

Appuyer sur le bouton d'accélérateur (14) et monter le réglage jusqu'à 1/4 d'accélération. S'assurer que le bouton de démarreur (7) est en position **I**.

Tourner le bouton de démarreur (7) en position droite, puis le lâcher dès que le moteur démarre.

Ne pas utiliser trop longtemps le démarreur, mais attendre plutôt une minute ou deux si le moteur diesel ne démarre pas tout de suite.

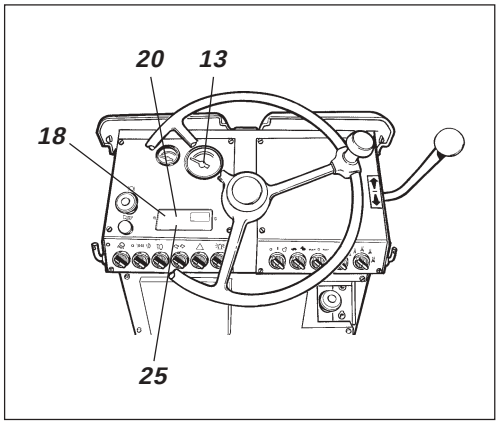


Fig. 15 Tableau de bord
13. Compte-tour
18. Lampe témoin, chargement
20. Lampe témoin, température moteur
25. Lampe témoin, pression d'huile moteur

Faire chauffer le moteur diesel, au ralenti, pendant quelques minutes, un peu plus longtemps si la température ambiante est inférieure à +10°C.

S'assurer pendant le préchauffage du moteur que les lampes témoin pour la pression d'huile (29) et la charge (32) sont éteintes et que le voltmètre (11) indique 13–14 V. La lampe témoin (28) pour le frein de stationnement doit rester allumée.

En cas de démarrage et de conduite avec un engin froid et de l'huile hydraulique froide, les distances de freinage sont plus longues que lorsque l'huile a atteint sa température normale de fonctionnement.

S'assurer d'une bonne ventilation (extraction) si le moteur Diesel tourne dans un local clos. Risque d'empoisonnement au gaz carbonique.

Conduite du rouleau

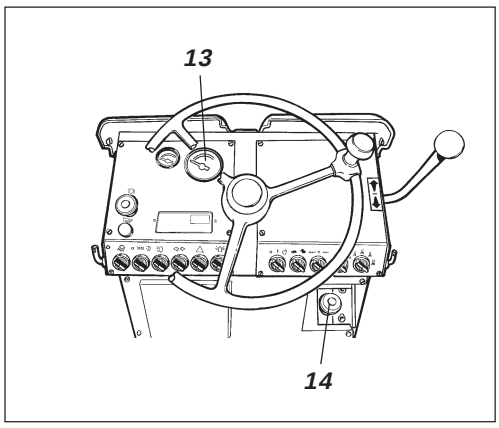


Fig. 16 Tableau de bord
13. Compte-tour
14. Réglage du régime

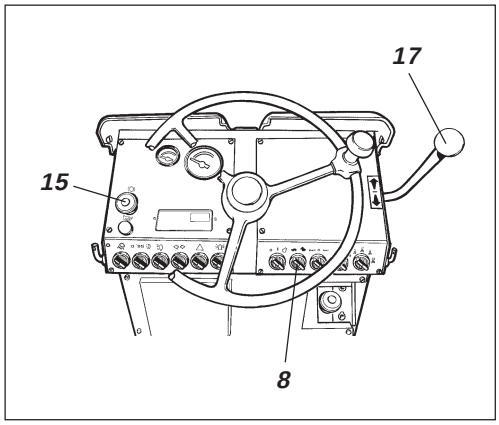


Fig. 17 Tableau de bord
8. Sélecteur de vitesse
15. Bouton du frein de secours/ stationnement
17. Sélecteur du sens de marche avant/arrière

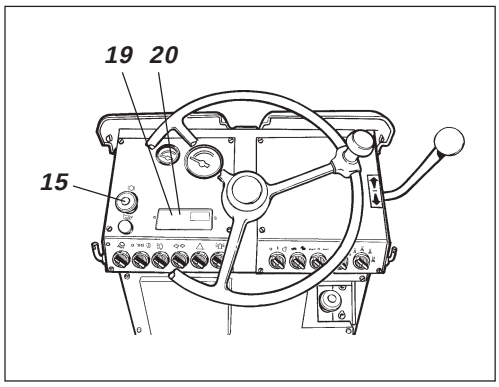


Fig. 18 Tableau de bord
15. Bouton du frein de secours/ stationnement
19. Lampe témoin, température d'huile hydraulique
20. Lampe témoin, température de l'huile de moteur

Ne jamais, sous aucun prétexte, conduire l'engin à partir du sol. Pour conduire, l'opérateur doit toujours être assis sur son siège.

Activer la manette d'accélérateur (14) jusqu'à ce que le compte-tours (13) (s'il en existe) indique 2200 tr/mn (pour les machines CE 1800 tr/mn). Régler en tournant la manette (14). Sens anti-horaire = augmenter. Sens horaire = diminuer.

Lorsque le rouleau est immobile, vérifier que la direction fonctionne en tournant le volant une fois à droite, puis une fois à gauche.

S'assurer que la zone de travail, devant et derrière le rouleau, est libre.

Tourner le sélecteur de vitesse (8) dans la position voulue.

Tirer le bouton de frein de secours/stationnement et s'assurer que la lampe témoin du frein de stationnement est éteinte. Attention : le rouleau peut se mettre à rouler s'il est arrêté sur une pente.

Réglage bas (vitesse de travail) – 10 km/h.
Réglage haut (vitesse de transport) – 20 km/h.

Ne choisir le réglage haut que pour les déplacements sur un sol régulier.

Pousser doucement le sélecteur du sens de marche AV/AR (17) dans le sens voulu. La vitesse augmente quand le réglage quitte la position neutre.

La vitesse se règle toujours à l'aide du sélecteur du sens de marche AV/AR et non en modifiant la vitesse du moteur.

Pour vérifier le bon fonctionnement du frein de secours, appuyer sur le bouton de frein de secours/stationnement (15) pendant que le rouleau avance lentement.

Vérifier de temps en temps, en cours de marche, que les indicateurs donnent des valeurs normales. En cas d'indications anormales, ou si le ronfleur se déclenche brusquement, arrêter immédiatement le rouleau et le moteur diesel. Contrôler et remédier aux erreurs éventuelles, voir aussi le manuel d'entretien ainsi que le manuel du moteur.

Regarder de temps en temps si de la boue ou du bitume n'adhère pas aux bandes des pneus, ce phénomène se produit quand les pneus sont encore froids.On peut prévenir le collement en mélangeant 2-4% d'huile de coupe à l'eau d'arrosage des pneus.

CONDUITE

Tableau de bord

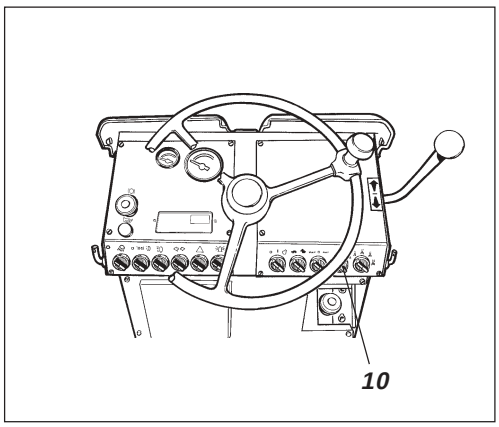


Fig. 19 Tableau de bord
10. Interrupteur du système d'arrosage

Avancer jusqu'au site à compacter. Commencer par arroser les pneus avant de s'avancer sur le revêtement d'enrobés chaud.

Démarrer la pompe d'arrosage avec l'interrupteur (10).

ADHÉRENCE AU SOL (CONCERNE 14 PALIERS)

kPa

Charge sur les roues kg	Pression de gonflage des pneus, psi					
	246	**335**	**492**	**633**	**738**	**844**
	PRESSION AU SOL, kPa					
1088	302	330	400	485	506	527
1360	309	351	435	499	541	569
1810	330	365	442	527	583	632

psi

Charge sur les roues lbs	Pression de gonflage des pneus, psi					
	35	**50**	**70**	**90**	**105**	**120**
	PRESSION AU SOL, psi					
2400	43	47	57	69	72	75
3000	44	50	62	71	77	81
4000	47	51	63	75	83	90

POSITIONNEMENT DES RACLOIRS

Conduite

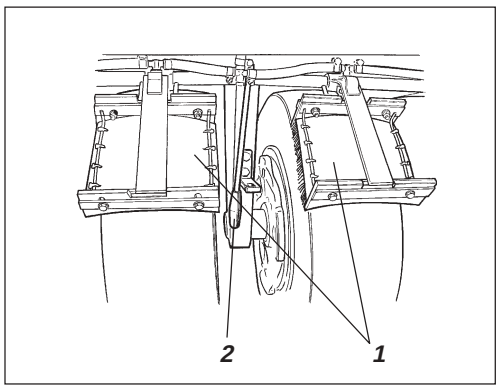


Fig. 20 Position activée
1. Tapis coco
2. Réglage

Placer les racloirs et les tapis coco en position activée en libérant le réglage (2) de sorte que les tapis reposent sur les pneus.

Les roues arrière ont des réglages séparés pour chaque racloir/tapis.

Désactivation

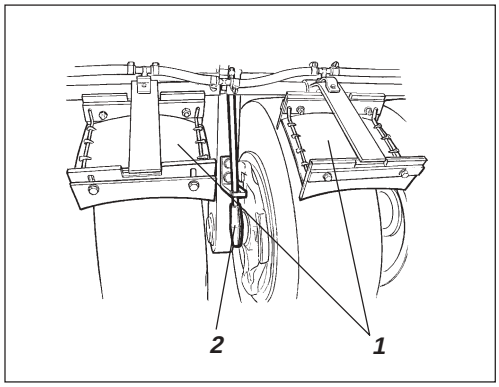


Fig. 21 Position désactivée
1. Tapis coco
2. Réglage

Pour libérer les tapis coco des roues avant, tirer sur le réglage (2) pour verrouiller le tapis dans la position désactivée.

Les roues arrière ont des réglages séparés – bloquer chaque racloir/tapis en position désactivée.

Frein de secours

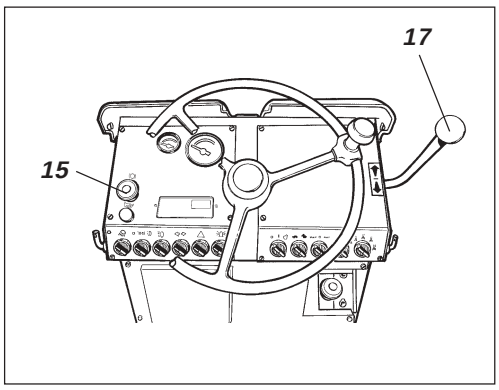


Fig. 22 Tableau de bord
15. Bouton de frein de secours/ stationnement
17. Commande de marche avant/arrière

Le freinage s'effectue normalement avec la commande avant/arrière. La transmission hydrostatique freine le rouleau quand on met la commande au point mort.

De plus, les freins à disques multiples des moteurs d'entraînement des roues sont activés et fonctionnent comme freins de stationnement quand le bouton du frein de secours/de stationnement (15) est enfoncé.

Pour freiner, appuyer sur le bouton de frein de secours/stationnement (15), tenir solidement le volant et se préparer à un arrêt brusque.

Après freinage, remettre la commande de marche avant/arrière en position neutre, et tirer sur le bouton de frein de secours/stationnement (15).

Freinage normal

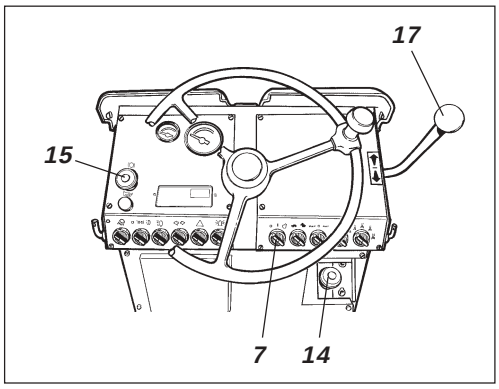


Fig. 23 Tableau de bord
15. Bouton de frein de secours/ stationnement
17. Commande de marche avant/arrière

Pour arrêter le rouleau, mettre la commande de marche avant/arrière (17) en position neutre.

Toujours appuyer sur le bouton de frein de secours/ stationnement (15) même en cas d'arrêt momentané dans une pente.

Remettre le réglage de régime sur le ralenti et laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour le refroidir.

En cas de démarrage et de conduite avec un engin froid et de l'huile hydraulique froide, les distances de freinage sont plus longues que lorsque l'huile a atteint sa température normale de fonctionnement.

Arrêt

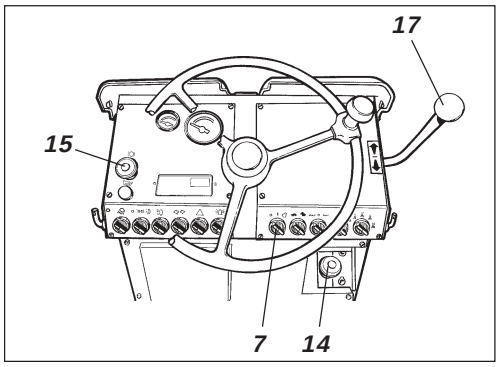


Fig. 24 Tableau de bord
7. Interrupteur de démarrage
14. Réglage du régime
15. Bouton de frein de secours/ stationnement
17. Commande de marche avant/arrière

Vérifier les instruments et les lampes témoin pour détecter toute anomalie éventuelle, éteindre l'éclairage et autres fonctions électriques.

Tourner l'interrupteur de démarrage (7) en position **O**. Rabattre et verrouiller la plaque de protection des instruments.

STATIONNEMENT

Calage des roues

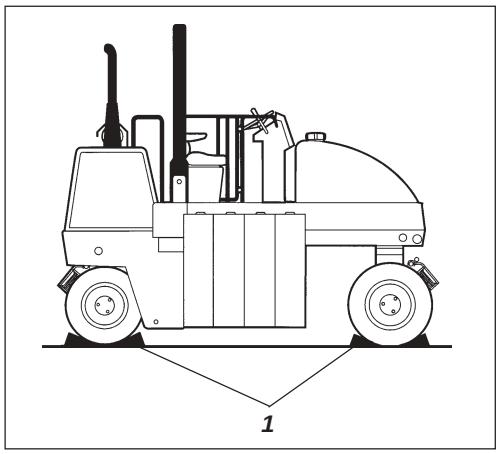


Fig. 25 Calage des roues
1. Cales de frein

Ne jamais abandonner le rouleau quand le moteur diesel est en marche, sans avoir appuyé sur le bouton de frein de secours/ stationnement.

Veiller à garer le rouleau dans un endroit sûr. Caler le cylindre et les roues si le rouleau est stationné sur un terrain en pente.

Penser au risque de gel en hiver. Remplir d'antigel le système de refroidissement du moteur diesel et vider les réservoirs d'eau, les pompes et les canalisations.

Coupe-batterie

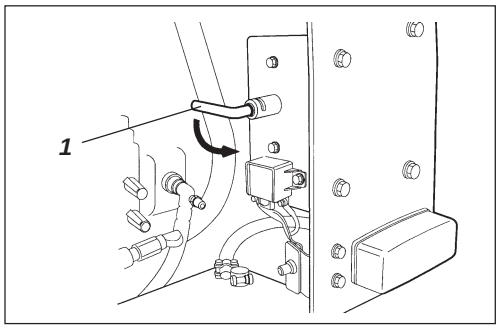


Fig. 26 Compartiment moteur
1. Coupe-batterie

À la fin de la période de travail, couper le coupe-batterie (1) et enlever la clé.

Ceci afin d'empêcher le déchargement de la batterie et rendre plus difficile le démarrage et la conduite de l'engin par des personnes non habilitées. Verrouiller les volets du compartiment moteur.

INSTRUCTIONS DE LEVAGE

Levage du rouleau

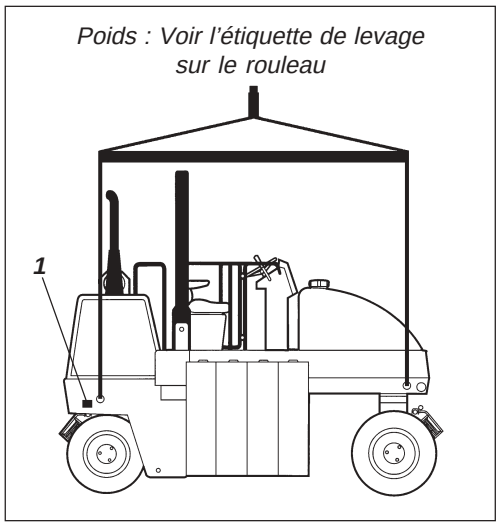


Fig. 27 Rouleau prêt au levage
1. Étiquettes de levage

S'assurer que les roues avant sont bien parallèles au châssis avant de soulever le rouleau.

Accrocher les chaînes de levage aux œillets de levage et s'assurer que les chaînes ne risquent pas d'endommager des pièces avant de lever le rouleau.

Le poids maximum autorisé pour le rouleau et les accessoires est gravé sur l'étiquette indicatrice des données de levage (1).

Les dispositifs de levage tels que chaînes, élingues, sangles et crochets doivent correspondre aux dimensions prescrites.

Ne pas circuler sous des charges suspendues. Veiller à ce que les crochets des dispositifs de levage soient bien fixés.

INSTRUCTIONS DE REMORQUAGE

Remorquage du rouleau

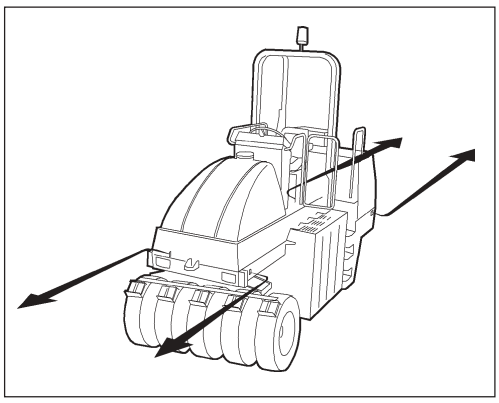


Fig. 28 Remorquage

Bloquer les pneus avec des cales. La machine peut se mettre à rouler quand on libère les freins.

Toujours utiliser un tirant de remorquage. NE PAS utiliser de chaînes ou d'élingues.

Au début du remorquage, il peut arriver que le moteur d'entraînement arrière émette un bruit d'arrachement, ce qui est normal avec le type de moteur dont est muni le rouleau.

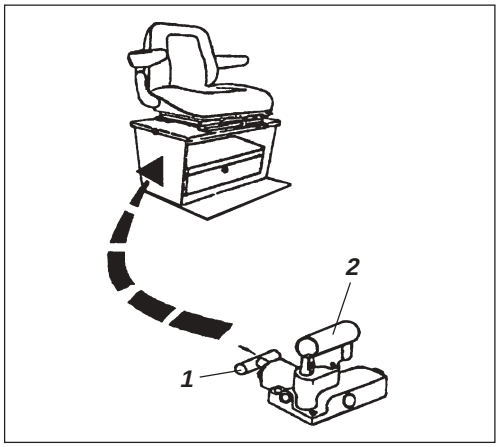


Fig. 29 Pompe pour libérer le frein
1. Poignée pour activer le frein
2. Support pour le réglage de pompe

Étant donné que le moteur ne marche pas, il faut d'abord libérer les freins en procédant comme suit :

Introduire une barre en acier dans le réglage de pompe et pomper en actionnant la barre verticalement jusqu'à la libération des freins ou jusqu'à ce qu'une certaine résistance hydraulique se fasse sentir.

Les freins sont maintenant libérés et le rouleau est prêt à être remorqué **lentement**.

Il faut remorquer le rouleau lentement (max 3 km/h) et seulement sur une petite distance (max 50 m).

En cas de remorquage/dépannage de l'engin, le dispositif de remorquage doit être raccordé aux deux trous de levage. La force de traction doit s'exercer dans le sens longitudinal de l'engin comme dans la figure. Force de traction totale maximale 58 kN (29 kN/trou de levage).

Après remorquage. Tirer sur la poignée (1) pour activer le frein.

Oeillet de traction

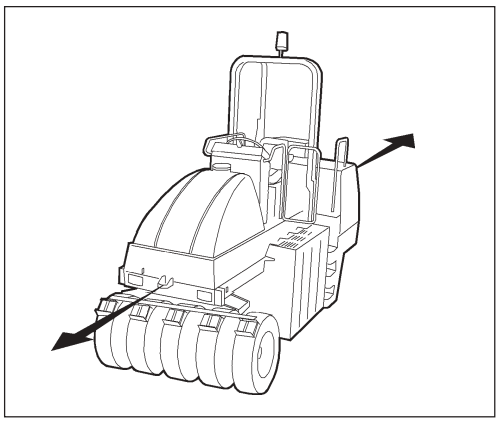


Fig. 30 Oeillet de traction

Le rouleau peut être muni d'un œillet de traction. Celui-ci est destiné à tirer uniquement des objets pesant 24 kN au maximum. L'œillet de traction n'est pas destiné au remorquage/dépannage.

Rouleau prêt au transport

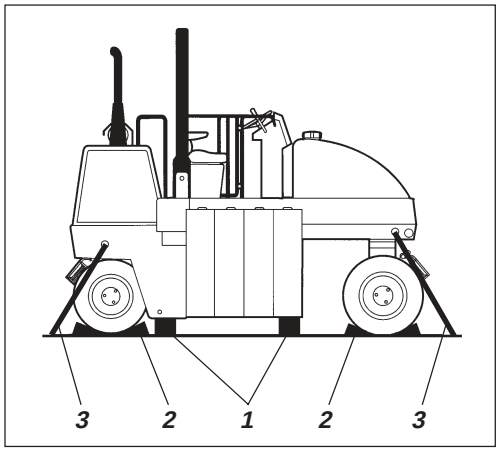


Fig. 31 Transport du rouleau
1. Cales
2. Bloc de calage
3. Câble de serrage

Bloquer les cylindres avec des cales (2) fixées au véhicule de transport.

Bien caler le châssis du rouleau (1) pour éviter d'endommager la machine.

Arrimer le rouleau avec des sangles (3) placées aux quatre coins, des autocollants indiquent les points de fixation.

INSTRUCTION DE CONDUITE - RÉSUMÉ

1. Suivre les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, dans le manuel de sécurité.

2. S’assurer que toutes les instructions figurant dans le manuel d'entretien ont été suivies.

3. Mettre le déconnecteur de batterie en position marche.

4. Mettre la commande de sens de marche avant/arrière au point mort.

5. Mettre le réglage de régime sur le ralenti.

6. Mettre le moteur en marche et chauffer le moteur.

7. Mettre l’accélérateur en position de travail.

8. Mettre le bouton de frein de secours/stationnement en position tirée.

9. Conduire le rouleau. Manier la commande de sens de marche avant/ arrière avec précaution.

10. Vérifier les freins
Ne pas oublier que la distance de freinage est plus longue si le rouleau est froid.

11. S’assurer que les cylindres sont correctement arrosés, si besoin est.

12. EN CAS DE DANGER :
– Enfoncer le bouton de frein de secours/stationnement.
– Tenir fermement le volant.
– Se préparer à un arrêt brusque.

13. En cas de stationnement :
– Enfoncer le bouton de frein de secours/stationnement.
– Couper le moteur et bloquer les cylindres.

14. En cas de remorquage : – Voir manuel de conduite.

15. En cas de levage : – Voir manuel de conduite.

16. En cas de transport : – Voir manuel de conduite.

17. En cas de dépannage: – Voir manuel de conduite.